

Formulário de registro de pessoas que utilizarão o local de refúgio **frente** **表面**

		避難所名 Nome do Local de Refúgio		受付番号 Nº de Recepção		
記入日 Data de inscrição	ano mês dia ()		記入者 Nome do inscrito			
住所 Endereço	〒 —		自治会・町内会名 Nome da Associação de Moradores/Bairro			
電話 Telefone residencial	() —		自宅の被害状況 Situação atual de sua casa	<input type="checkbox"/> 全壊 Destruição por completa / <input type="checkbox"/> 半壊 Destruição de 50% / <input type="checkbox"/> 一部損壊 Destruição parcial / <input type="checkbox"/> 全焼 Perda total por motivos de incêndio / <input type="checkbox"/> 半焼 Perda de 50% por motivos de incêndio / <input type="checkbox"/> 床上浸水 Alagamento no chão da casa / <input type="checkbox"/> 流出 Os utensílios da casa foram arrastados e levados pela inundação/ <input type="checkbox"/> その他 Outros ()		
携帯 Celular	() —					
FAX	() —					
E-mail	@					
その他連絡先 Outro contato (por exemplo, parentes)	〒 — () —		滞在を希望する場所 Local de estadia	<input type="checkbox"/> 避難所 Local de refúgio <input type="checkbox"/> テント (避難所敷地内に設営) Tenda (no terreno do local de refúgio) <input type="checkbox"/> 車両 (避難所敷地内に駐車) Carro (no terreno do local de refúgio) <input type="checkbox"/> 避難所以外の場所 Outro lugar (自宅 Casa / 他 Outros [])		
避難所を利用する人 (避難所以外の場所に滞在する人も記入) Pessoas que utilizarão o local de refúgio (Também escrever os dados das pessoas que não irão utilizar o local de refúgio)			日本語 Você fala Japonês Sim/não (はい/いいえ)	特に配慮が必要なこと Caso tenha alguma preocupação, favor escrever aqui, por exemplo, ferimentos, doenças, deficiência, alergias, gravidez, religião, idioma que possa utilizar, entre outros.	避難所運営に協力できること Caso você possa ajudar em alguma coisa, escrever aqui (habilidade, certificados)	
氏名 Nome		性別 Sexo 男 Masculino / 女 Feminino				安否確認必須 Veja com atenção! Informar ou não informar sobre seu paradeiro. (はい/いいえ)
生年月日/年齢 Data de nascimento / Idade		国籍 Nacionalidade				
		在留資格 Qualificação de Permanência (Tipo de Visto)				
世帯主 Chefe da Família						
Nome (furigana)	(ano/mês/dia)	Masculino / Feminino	Sim/ Não		Informar / Não informar	
	/ / Idade ()	Nacionalidade				
		Qualificação de Permanência				
家族 Membro da Família						
Nome (furigana)	(ano/mês/dia)	Masculino / Feminino	Sim/ Não		Informar / Não informar	
	/ / Idade ()	Nacionalidade				
		Qualificação de Permanência				
Nome (furigana)	(ano/mês/dia)	Masculino / Feminino	Sim/ Não		Informar / Não informar	
	/ / Idade ()	Nacionalidade				
		Qualificação de Permanência				
Nome (furigana)	(ano/mês/dia)	Masculino / Feminino	Sim/ Não		Informar / Não informar	
	/ / Idade ()	Nacionalidade				
		Qualificação de Permanência				
ペット Animais de estimação	<input type="checkbox"/> Não tem (いいえ) <input type="checkbox"/> Tem (はい) →Responder as perguntas da direita.		種類 (頭数) Raça e quantidade	<input type="checkbox"/> 同行希望 (ペット台帳に記入) Deseja ficar junto com seu animal. (Deseja registrar na lista de animais de estimação.) <input type="checkbox"/> 置き去り Abandonar <input type="checkbox"/> 行方不明 Desaparecido		
自家用車 (避難所に駐車する場合) Carro (caso for utilizar o estacionamento do local de refúgio)	車種 Tipo do carro:		色 Cor:	ナンバーNº da Placa:		

- Preencher os dados por família e entregar na Recepção Geral.
- Estes dados serão utilizados para distribuição de utensílios e comidas, cuidados de saúde, iremos compartilhar o mínimo possível e somente para a manutenção do local de refúgio. Também oferecemos os seus dados para o TOYOAKESHI SAIGAI TAISAKU HONBU de cada cidade e utilizaremos no HISAISHA DAICHO (lista de pessoas evacuadas controlada por cada município).
- Preencher a qualificação de permanência (tipo de visto) somente quem não tem a nacionalidade japonesa.

*Caso houver pedidos de informações de segurança da pessoa, favor confirmar sem falta se podemos passar os dados de endereço (até nome do bairro, por exemplo, 〇〇cho 〇choume), nome e furigana.

